🇠 अञ्चा अञ्चाप्तरा अर्वेदि अर्वेदि अर्वेदि अर्वेद्व अर्वेद्व अर्वेद्व अर्वेद अर्वेद अर्वेद अर्वेद अर्वेद अर्वेद अर्वेद अर्वेद्व अर्वेद अर्वेद

Long Life Prayer for His Holiness the 42nd Sakya Trizin Ratna Vajra Rinpoche entitled Truthful Words of the Accomplished Sage

🦦 सिुद्र स्वाय स्वे धी याची द्वीद र द्या से दाया सिद्

Phun tshog tsé yi zi jyin pag mè gön

स्व क्रियाका झ न्द्र मुन्य स्व मीन

Phun tshog lha dang drub pa rig dzin gyi

सिव.क्र्याय.क्र्.ह्रीव.क्र.क्र्.क्य.क्य.क्य.का

Phun tshog tsé jyin lha mo nam gyal ma

सिय.क्र्यायास्यानान्यान्यान्यः स्थानाः क्रिया ।

Phun tshog tag pa dam pé ngö drub tsöl

Lord of the limitless majesty of perfect life, Amitāyus; Goddess who grants perfect longevity, Vijayā; Perfect deities, siddhas, and vidyādharas— Grant sublime accomplishments, perpetual and perfect!

<u> त्या प्रमा प</u>

Nga wang wang chu den pé sar wang gyur

श्चिन् बिते म्मायदेव यदेव अर्क्ष्या यदेव राते गार्ष

Si zhi nam dren dren chog dren pé tso

|व्यापकाःगावःगावःन्यादेः ह्वाः च्यावः गावः ग्रीः ह्या ।

Khé kun kun gé lo drö kun gyi jé

| | प्रात्तुः कुषः कुषः प्रात्तिष्व । विषयः प्रकृषः विर्वारम्

Wang gyal gyal wé wang chug zhab ten söl

Powerful voice, sovereign master of the bhūmi endowed with the ten powers; Lord of all learned ones, whose intelligence brings complete joy to them all; Universal guide of saṃsāra and nirvāṇa, best of all guides, foremost among guides; Powerful conqueror, mightiest of conquerors, please live long!

र्ध्ववाबान्त्रमा मुखान्दि वाबान वाबुखान्त्रमा केता कर्मिन्।

Chog dü gyal wé sang sum rin chen dzö

इविरायवाञ्चाद्रायाचायायायायायायायाया

Trin lé nang wé sa sum kun kyab chir

|याद्यान्त्रमुख्यादियायाकोन् र्से हेते र्वन् र्से व त्योन्।

Chig dum jig mè dor jé ö nön gyé

|तह्रमासर्वित्र प्रमुद्धारप्रते ले साव्यक्ष प्रमुद्धार

Jam gön ten pé nyi ma zhab ten söl

The precious treasures of the three secrets of the conquerors of all directions and times are gathered in you, fearless one whose vajra-sharp lucidity shines forth.

That the radiance of your enlightened activity may permeate the world's three levels of existence, Sun of the Gentle Protector's teachings, please live long!

अवतः ग्रामः नेषः चुरः सः व्यामः अविवः चतः तस्या

Tha' lé shé jar ma thog kyen pé trul

वाक्र्या.र्यथ्यः श्रेमा.राषाःश्रेस्.र्यसः श्रेषः ताथा

Chog men kal wé nang dang nang min lé

हि नर्द्व तहमान्य न्यान्य न्यान्य स्वाधिन ।

Jé tsun jam pel yang dang gön po kyè

| प्रमुद्रा स्थित्र स्थित्र स्थित्र स्थित्र ।

Yer mè ma wé seng gé zhab ten söl

Your miraculous wisdom is unimpeded in all reaches of knowledge
And visibly—to the fortunate even if not to those less endowed—
You, lord, are inseparable from exalted Mañjuśrī.

Lion of speech, please live long!

Lab sum dri mè kyen pé cha shé dzog

न्यायते स्थान्याते वुषा स्वायापत्न स्थि याहे न

Dam pé tsul gü nü tob dü tsi ter

विम् प्रति भीत्रवाश्वर्षेत्र सिवायः हुतः प्रश्वरा चेरः छवा ।

Dro wé kyab gön thug jé sil zer chen

वियायक्षेत्रान्यस्यायस्यात्त्रात्त्रात्त्रम्यायस्या ।

Thub ten wang chug tsug tu zhab ten söl

Immaculate in the three trainings, you have perfected knowledge in all its aspects.

Protector and refuge of beings, endowed with cooling rays of compassion,

Reservoir of the powerful nectar of many noble intentions,

Mighty lord of Buddhadharma on the crown of our heads, please live long!

तह्रवासर्वेत् सुदार्रमायाम्बेराग्रीति देते देत

Jam gön drub rig ser gyi tri shing tser

न्पन्पञ्चर वॅरास्ति वो क्रिया विषर विते वर्षेत्र

Wang gyur nor bü mé tog khor lö gön

रिम्यूयान्वितः तथाग्रीयाश्चीन्वितः मुख्याम्याया ।

Drö zhi lam gyi ku zhi gyal thab la

क्चिट्र झे. अक्षुपु. यद्मा कुट्र ब्यया यहे व गार्था ।

Gyü dé gya tshö dag nyi zhab ten söl

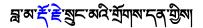
Atop the golden climbing vine of the Gentle Protector's siddha family,
Ruler of the kingdom of the four kāyas through the path of the four pulsations,
You are the jeweled flower, lord of the wheel;
Embodiment of the ocean-like tantras, please live long!



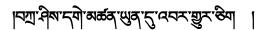
Chö si dzé trin ser gyi khor gyur la



Nga' ö rin chen dün gyi kha lo gyur



La ma dor jé sung mé drog den gyi



Ta shi gé tsen yün du bar gyur chig

Golden cakravartin of both secular and dharmic activity,
May you, who reigns with the seven ratna jewels,
Be constantly supported by the gurus and vajra guardians
Making auspiciousness and virtue continuously blaze!

This prayer was composed by His Eminence the 25th Chogye Trichen Rinpoche. This slightly revised English translation is based principally on a text by the International Buddhist Academy, Nepal, which also credits the Padmakara Translation Group. This online text was compiled and formatted by The Sakya Tradition publications team for the auspicious occasion of His Holiness the 42nd Sakya Trizin's birthday in 2019. The words comprising the 42nd Sakya Trizin's holy name are highlighted in blue.



The Sakya Tradition

Delivering the Precious Sakya Teachings Accurately and Entirely in Your Native Languages

